

D

Doublident®

Gebrauchsinformation

Additionsvernetzende Silikone (Vinylpolysiloxane) zur Modellabformung.

Doublident ist ein Abformsilikon für das Dentallabor. Das Verhältnis Basis / Katalysator beträgt 1:1 und erleichtert die Dosierung und das Anmischen. Das Dubliersilikon kann sowohl von Hand als auch mit Dubliergeräten angemischt werden, es ist sehr flüssig und bedarf kein Vakuum. Doublident ist sehr genau bei der Erfassung von Details; die Ausmaße sind dauerhaft und stabil. Doublident ist kontaktsensitiv gegenüber verschiedenen Harztypen, Beschichtungen und Gipsen.

Modellvorbereitung

Vor dem Gebrauch von Doublident sicherstellen, dass das abzufOrmende Modell perfekt sauber ist. Bei Fräsarbeiten sorgfältig alle ggf. vorhandenen, fettigen Reste entfernen. Mit einem Lösemittel wie Aceton entfetten. Auf das Verdunsten warten; nach Dampfstrahlen sicherstellen, dass das Modell ganz trocken ist. Eine passend große Dublierform wählen und das Modell mit Wachs in der Dublierform fixieren.

Dosierung und Mischung mit Handtechnik und/oder unter Vakuum

1) Die Flaschen der einzelnen Komponenten vor Gebrauch schütteln. In einen Messbehälter die gleiche Menge von Katalysator (weiß) und Basis (farbig) dosieren und wiegen.
2) Die beiden Komponenten verrühren, bis eine gleichmäßige Farbe erzielt wird.
Achtung: Stellen Sie sicher, dass an den Gefäßwänden keine ungemischten Reste oder Farbspritzer zurückbleiben.

Anwendung

Doublident langsam und möglichst aus einer Höhe von circa 30 cm in die Dublierform gießen. Sollte die dosierte Menge nicht für die komplette Abformung genügen, ist zu warten, bis das Silikon ganz abgebunden ist und dann einen Zusatz. Beschreibung vornehmen. Das Material verbindet perfekt ohne das Endergebnis zu beeinträchtigen. Einen Druckluftstrahl zwischen dem Modell und der Form verwenden. Nicht mit einem Spatel oder anderen Gegenständen Kraft anwenden und nicht aus der Dublierform entnehmen, um die Abformung nicht zu verformen. Doublident ist mit allen Gipsarten, Verblendungen oder Gussharzen kompatibel.

Es ist empfehlenswert, Doublident bei Raumtemperatur zu benutzen; niedrige Temperaturen führen zu längerer Abbindezeit, höhere Temperaturen kürzen die Abbindezeit. Anmisch-, Verarbeitungs-, und Abbindezeit entnehmen Sie bitte der Tabelle der technischen Daten



Made in Germany

We know how



Wilmann & Pein GmbH

Schusterring 35
25355 Barmstedt/Germany

GB

Doublident®

Instructions for use

Addition silicones (vinylpolysiloxanes) for model duplication.

Doublident is an addition silicone for model duplication for the dental laboratory. The 1:1 mixing ratio between Base and Catalyst makes measuring and mixing easy. Doublident is suitable for mixing by hand or in a duplicating unit machine, because it has elevated fluidity and does not require a vacuum. Doublident reveals details precisely, it has long term dimensional stability and is resistant to contact with various types of resins, investments and gypsums.

Preparing the model:

Before using Doublident, check that the model to be duplicated is perfectly clean. If it needs milling, be sure to remove any oily residues; use of a solvent such as acetone is recommended. Wait for steam to evaporate, if used, and make sure that the model is perfectly dry. Select a flask of appropriate size, then anchor the model onto its base with wax.

Batching and mixing with manual and vacuum technique

1) Measure or weigh equal amounts of Catalyst (white) and Base (coloured) in a graduated container.
2) Mix the two components well, until colour is even.
Attention: Check that there are no un-mixed residues or strips of colour on the base and walls of the container.

Use

Slowly pour Doublident, preferably from a height of about 30 cm above the flask. It is not necessary to create a vacuum. If the quantity measured out is not sufficient to complete the duplication, wait until the silicone has hardened completely and then add more material in the same way. The material will bind perfectly and the addition will have no effect on the final result. Use a jet of compressed air between the model and the mould created. Do not use mechanical force with a knife or other implement, and do not pull it away from the flask, or you may deform the mould.

We recommend the use of Doublident at room temperature; low temperatures reduce the fluidity and enlarge the setting time, high temperatures reduce notably the setting time. For times of mixing, working and setting, see the values in the table below. Doublident is compatible with all types of gypsums, investments or poured resins.

Important recommendations

Stick to an exact 1:1 ratio to ensure that

timing is correct and the product's final properties are not altered. If using materials of different kinds such as die-spacers, resins, etc., you must wait for these products to stabilise completely to prevent a risk of inhibition of the polymerisation reaction. The surfaces with which the material comes into contact must be perfectly clean, grease-free and dry. Close bottles after use, and do not switch their lids.

Storage

Guaranteed for 24 months if stored correctly between 5°-27°C (41°-80°F).

Technical data

Automatic mixing time	30 sec.
Manual Mixing time	1 min
Working time	3 minutes
Setting time	<15 minutes
Dimensional change after 24 hours	- 0.05%

Processing and mixing time relate to room temperature 23°C

Presentation

REFWP5080 Doublident orange
2 x 1000 ml Kat & Base

F

Doublident®

Mode d'emploi

Silicones pour addition (polyvinylsiloxanes) pour la duplication de modèles.

Doublident est un silicone par addition pour la duplication de modèles pour l'atelier du mécanicien-dentiste. Le rapport Base / Catalyst de 1:1 simplifie le dosage et facilite le mélange. Le produit se prête aussi bien au mélange réalisé manuellement qu'à celui qui est fait avec des machines de dosage, il est très fluide et n'exige pas que l'on procède à une mise sous vide. Doublident est extrêmement précis dans le relevé des détails, dimensionnellement stable dans le temps et résistant au contact avec des résines de différents types, revêtements et plâtres.

Préparation du modèle

Avant d'utiliser Doublident, il faut s'assurer que le modèle à dupliquer est parfaitement propre. En cas de fraisages, éliminer soigneusement tous les résidus huileux éventuels. Il est conseillé de dégraisser avec un produit solvant du type acétone. Attendre l'évaporation, si on a eu recours à de la vapeur, s'assurer que le modèle est complètement sec. Choisir une moufle de dimensions appropriées, ensuite bloquer le modèle sur la base de celle-ci avec de la cire.

Dosage et mélange avec technique manuelle et/ou sous vide

1) Agiter les flacons des composants singuliers avant l'usage. Dans un récipient gradué, doser ou peser la même quantité de Catalyst (blanc) et de Base (coloré).
2) Mélanger soigneusement les deux composants, jusqu'à obtenir une couleur homogène.

Attention: Vérifier l'absence de résidus non mélangés et de striures évidentes de couleur sur le fond et les cloisons du conteneur.

Emploi

Couler lentement Doublident, préférablement d'une hauteur d'environ 30 cm à partir de la moufle. Il ne faut pas faire le vide. Si la quantité dosée devait se révéler insuffisante pour achever la duplication, attendre le durcissement complet de la silicone et procéder à une addition, en respectant parfaitement les modalités décrites. Le matériau se lie parfaitement, sans altérer le résultat final. Employer un jet d'air comprimé insufflé entre le modèle et le moule obtenu. Éviter de forcer mécaniquement avec des spatules ou d'autres objets et ne pas faire coulisser hors de la moufle pour ne pas déformer le moule. On recommande d'employer Doublident à température ambiante; des températures très

basses réduisent la fluidité et en allongent les temps de prise, des températures hautes réduisent sensiblement les temps de prise. Pour les temps de mélange, travail et durcissement, se référer aux valeurs rapportées en tableau.

Doublident est compatible avec tous les plâtres, enduits ou résines de coulée.

Recommandations importantes

Des proportions exactes de 1:1 doivent être respectées, afin d'obtenir les temps corrects et de ne pas altérer les caractéristiques finales du produit. Dans le cas où on utiliserait des matériaux de nature différente, du type die-spacer, résines etc., il est indispensable d'attendre la stabilisation complète de ces produits afin d'éviter une inhibition éventuelle de la réaction de polymérisation. Les surfaces avec lesquelles le matériau entre en contact doivent être parfaitement propres, dégraissées et sèches. Réformer les flacons après l'usage, ne pas inverser les bouchons.

Stockage

Garanti pendant une période de 24 mois si le produit est conservé correctement entre 5°-27°C (41°-80°F).

Fiche technique

Temps de mélange automatique	30 sec.
Temps de mélange manuel	1 minute
Temps de travail	3 minutes
Temps de prise	<15 minutes
Variation dimensionnelle après 24 heures	- 0.05%

Les temps de mélange et de travail sont rapportés à une température de 23 °C

Conditionnement

REFWP5080 Doublident orange
2 x 1000 ml Kat & Base



22°C



0°C



www.wp-dental.de
info@wp-dental.de

Fon: + (49) 4123/9228-0
Fax: + (49) 4123/9228-49

2018-REV-001

Doublident®

Instrucciones de uso

Siliconas por adición (polivinilsiloxanos) para duplicar modelos.

Doublident es una silicona por adición para duplicar modelos para el laboratorio de prótesis.

La relación Base / Catalyst de 1:1 simplifica la dosificación y facilita la mezcla.

Doublident es apto tanto para la mezcla manual como con máquinas dosificadoras, es muy fluido y no necesita vacío.

Doublident es extremadamente preciso en la reproducción de los detalles, es dimensionalmente estable resistente al contacto con resinas de distintos tipos, recubrimientos y yesos.

Preparación del modelo

Antes de utilizar Doublident, comprobar que el modelo a duplicar esté perfectamente limpio. En caso de fresados, eliminar cuidadosamente eventuales residuos oleosos. Se aconseja desengrasar con un solvente tipo acetona. Esperar que evapore, si se ha utilizado vapor, y comprobar que el modelo esté completamente seco.

Elegir una mufa de medidas adecuadas, seguidamente bloquear con cera el modelo sobre su base.

Dosificación y mezcla con técnica manual y en vacío

1) Sacudir los frascos de cada componente antes de utilizarlos. En un contenedor graduado, dosificar o pesar la misma cantidad de Catalyst (blanco) y de Base (colorado).

2) Mezclar cuidadosamente los dos componentes hasta conseguir un color homogéneo.

Atención: Asegurarse que en el fondo y en las paredes del contenedor no queden residuos sin mezclar y estrías evidentes de colores.

Uso

Verter Doublident despacio y preferentemente desde una altura de aproximadamente 30 cm. de la mufa. No es preciso hacer el vacío.

Si la cantidad dosificada fuese insuficiente para completar el duplicado, esperar que la silicona se endurezca completamente y proceder a una agregación con las mismas modalidades descritas. El material se adhiere perfectamente sin alterar el resultado final. Dirigir un chorro de aire comprimido entre el modelo y el molde conseguido. Evítase forzar mecánicamente con espátula u otro utensilio para evitar de romper el modelo original.

Recomendamos utilizar Doublident a temperatura ambiente; temperaturas muy bajas reducen su fluidez y alargan el tiempo de fraguado, temperaturas muy altas, por

otra parte, reduce el tiempo de fraguado. Para los tiempos de mezcla, elaboración y endurecimiento, hacer referencia a los valores presentados en la tabla.

Doublident es compatible con todos los yesos, revestimientos o resinas de colado.

Recomendaciones importantes

Se deben respetar las proporciones exactas de 1:1 para conseguir los tiempos correctos y no alterar las características finales del producto. En caso de utilización de materiales de diversa naturaleza, como die-spacer, resinas, etc., es indispensable esperar que dichos productos se establezcan completamente para evitar la posible inhibición de la reacción de polimerización. Las superficies con las cuales entra en contacto el material deben estar absolutamente limpias, desengrasadas y secas. Cerrar los frascos inmediatamente después del uso, no invertir los tapones.

Almacenaje

Garantizado por un periodo de 24 meses si el producto es conservado correctamente entre 5° y 27°C (41°- 80°F).

Datos técnicos

Tiempo de mezclado automático	30 seg.
Manual Tiempo de mezcla	1 minuto
Tiempo de trabajo	3 minutos
Ajuste de la hora	<15 minutos
Variación dimensional después de 24 horas	- 0,05%

Elaboración y tiempo de mezclado se refieren a la habitación temperatire 23 ° C

Presentación

[REF]WP5080 Doublident naranja
2 x 1000 ml Kat & Base

Doublident®

Istruzioni per l'uso

Siliconi per addizione (polivinilsilossani) per la duplicazione di modelli.

Doublident è un silicone per addizione per la duplicazione di modelli in laboratorio.

Il rapporto Base / Catalyst 1:1 semplifica il dosaggio e la miscelazione.

I siliconi della gamma Doublident possono essere miscelati manualmente, con miscelazione soffovuoto e con macchine dosatrici-miscelatrici automatiche. I siliconi della gamma Doublident grazie alle formulazioni avanzate offrono vantaggi fondamentali che conferiscono estrema precisione nella riproduzione dei dettagli, eccellente recupero elastico in tempi rapidi, sono inoltre dimensionalmente stabili nel tempo e resistenti al contatto con resine di vario tipo, rivestimenti e gessi.

Preparazione del modello

Prima di utilizzare Doublident, accertarsi che il modello da duplicare sia perfettamente pulito. Nel caso di lavorazioni precedenti con fresature su metallo o cera, eliminare accuratamente eventuali residui oleosi. Se possibile, si consiglia di sgrassare il modello da duplicare con un solvente tipo acetone. Qualora il modello venga pulito con getto di vapore, asciugare la superficie in modo che non rimangano gocce d'acqua.

Scegliere una muffola per duplicazione di dimensioni adeguate, quindi inserire e bloccare il modello da duplicare sulla base della muffola. Rimontare la muffola secondo le relative istruzioni della stessa.

Dosaggio e miscelazione con tecnica manuale e/o soffovuoto

1) Dosare a volume o pesare la stessa quantità di Catalyst (bianca) e di Base (colorata) all'interno di un contenitore.
2) Miscelare accuratamente i due componenti fino ad ottenere un colore omogeneo.
Attenzione: accertarsi che sul fondo e sulle pareti del contenitore non restino residui non miscelati o evidenti striature di colore.

Impiego

Colare Doublident lentamente da un'altezza di circa 30 cm. dalla muffola per evitare di inglobare aria. Non è necessario eseguire la colata sotto vuoto. Se la quantità dosata non dovesse essere sufficiente per la duplicazione, attendere il completo indurimento del silicone e procedere ad un'aggiunta seguendo le modalità precedentemente descritte. Il materiale aderisce perfettamente al precedente senza alterare il risultato finale. Per rimuovere il modello, soffiare con un getto d'aria compressa tra il modello e lo stampo ottenuto in Doublident. Evitare di forzare meccanicamente con spatole o altri utensili per evitare di rompere il modello originale. Si raccomanda di usare Doublident a

temperatura ambiente; temperature molto basse ne riducono la fluidità ed allungano i tempi di presa, temperature alte riducono sensibilmente i tempi di presa. Doublident è compatibile con tutti i gessi, rivestimenti o resine da colata.

Avvertenze

Le esatte proporzioni di 1:1 devono essere rispettate per ottenere i corretti tempi di lavoro e di presa. Proporzioni diverse alterano le caratteristiche finali del prodotto. Nel caso di impiego di materiali diversi applicati sui modelli tipo die-spacer, resine etc. è raccomandabile attendere la completa asciugatura di questi prodotti onde evitare la possibile inibizione della reazione di polimerizzazione di Doublident. Superfici non pulite contaminate da materiali che contengono zolfo o derivati (oli, cere e materiali a base polietere) inibiscono la reazione di presa dei siliconi per addizione. Richiudere i flaconi dopo l'uso, non invertire i tappi (il colore bianco corrisponde sempre al catalyst per Doublident).

Stoccaggio e garanzia

Il prodotto è garantito per un periodo di 24 mesi se conservato correttamente fra 5°-27°C (41°-80°F).

Dati tecnici

Tempo di miscelazione automatica	30 sec.
Tempo di miscelazione manuale	1 minuto
Tempo di lavorazione	3 minuti
Tempo di presa	<15 minuti
Variazione dimensionale dopo 24 ore	- 0,05 %

I tempi di miscelazione e lavorazione si riferiscono ad una temperatura di 23°C.

Imballo

[REF]WP5080 Doublident arancione
2 x 1000 ml Kat & Base

